

**Latin**  
**Higher level**  
**Paper 1**

Monday 8 May 2017 (afternoon)

Candidate session number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1 hour 30 minutes

**Instructions to candidates**

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Translate one text.
- Your translation must be written within the answer box provided.
- A dictionary is permitted for this examination paper.
- The maximum mark for this examination paper is **[180 marks]**.



Translate **one** text into English.

**1. Cicero discusses the options for appointing Catiline's prosecutors and the potential consequences of a poor choice of prosecutor.**

quam ob rem, sive hoc statueritis, dederitis mihi comitem ad contionem populo carum atque iucundum, sive Silani<sup>1</sup> sententiam sequi malueritis, facile me atque vos crudelitatis vituperatione populus Romanus liberabit, atque obtinebo eam multo leniorem fuisse. quamquam, patres conscripti, quae potest esse in tanti sceleris immanitate punienda crudelitas? ego enim de meo  
5 sensu iudico. nam ita mihi salva re publica vobiscum perfrui liceat ut ego, quod in hac causa vehementior sum, non atrocitate animi moveor – quis enim est me mitior? – sed singulari quadam humanitate et misericordia. videor enim mihi videre hanc urbem, lucem orbis terrarum atque arcem omnium gentium, subito uno incendio concidentem. cerno animo sepulta in patria miseros atque insepultos acervos civium, versatur mihi ante oculos aspectus Cethegi<sup>2</sup> et furor in  
10 vestra caede bacchantis.

Cicero, *In Catilinam* 4.11

---

<sup>1</sup> Silanus, i: Silanus (Decimus Junius Silanus, an opponent of Catiline)

<sup>2</sup> Cethegus, i: Cethegus (Gaius Cornelius Cethegus, a companion of Catiline)





2. **Juno, suspicious of Jupiter's new affair, enquires about Io.**

interea medios Iuno despexit in Argos  
 et noctis faciem nebulas fecisse volucres  
 sub nitido mirata die, non fluminis illas  
 esse, nec umentis sensit tellure remitti;

605 atque suos coniunx ubi sit circumspicit, ut quae  
 deprensi totiens iam nosset furta mariti.  
 quem postquam caelo non repperit, “aut ego fallor  
 aut ego laedor” ait delapsaque ab aethere summo  
 constitit in terris nebulasque recedere iussit.

610 coniugis adventum praesenserat inque nitentem  
 Inachidos<sup>1</sup> vultus mutaverat ille iuvencam;  
 bos quoque formosa est. speciem Saturnia<sup>2</sup> vaccae,  
 quamquam invita, probat nec non, et cuius et unde  
 quove sit armento, veri quasi nescia quaerit.

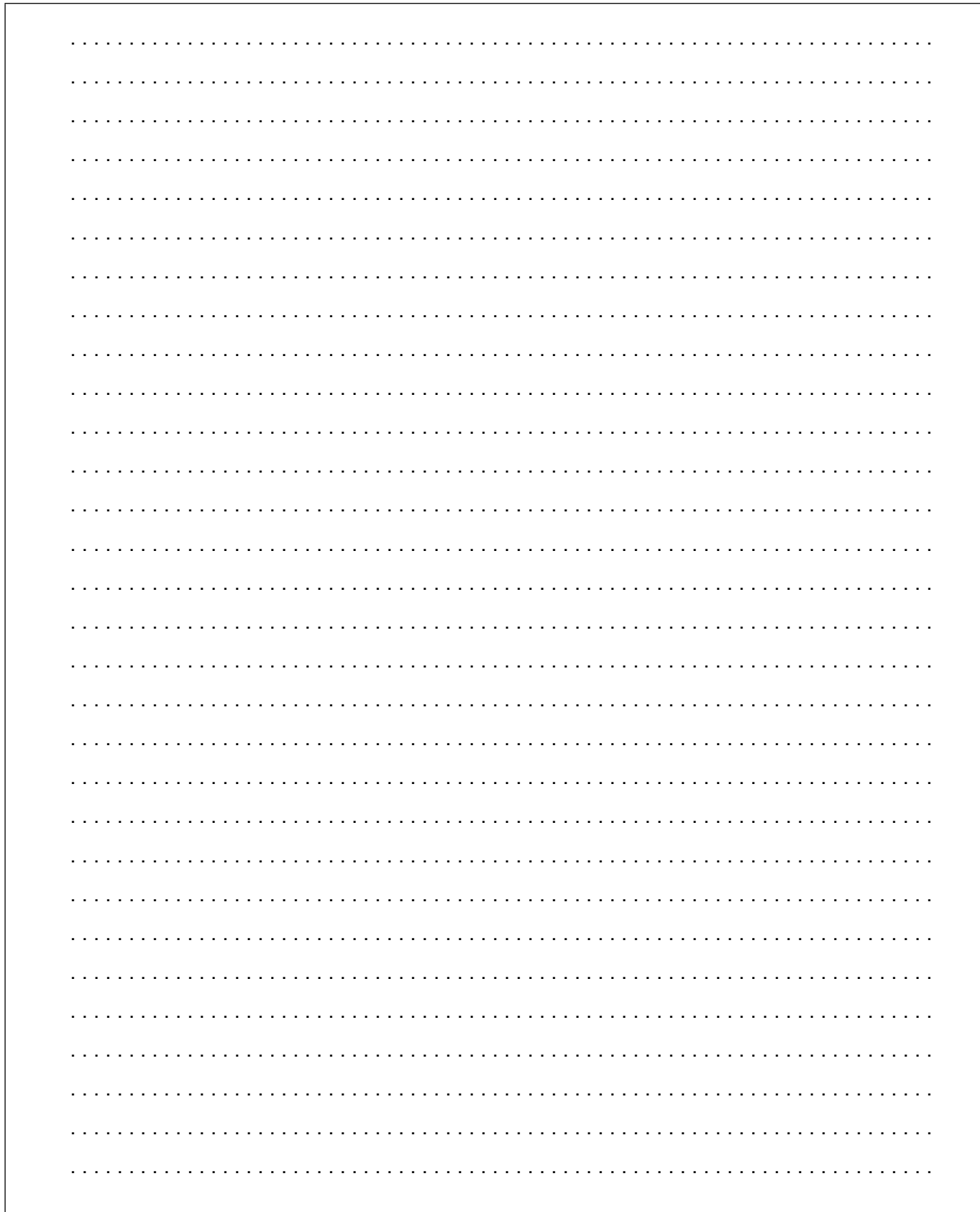
615 Iuppiter e terra genitam mentitur, ut auctor  
 desinat inquiri: petit hanc Saturnia munus.  
 quid faciat? crudele suos addicere amores,  
 non dare suspectum est.

Ovid, *Metamorphoses* 1.601–618

<sup>1</sup> Inachis, idos: daughter of Inachus (Io)

<sup>2</sup> Saturnia, ae: daughter of Saturn (Juno)





A large rectangular area containing approximately 30 horizontal dotted lines, spaced evenly from top to bottom, for text entry or printing. The area is bounded by a solid black line.



Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.



08EP06

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.



08EP07

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.



08EP08